

LIVE PERFORMANCE AGREEMENT

September 5, 2025

Promoter:

Klaipėda City Municipality Centre of Ethnic Culture

Daržų 10, LT-91246 Klaipėda, Lithuania

Institution code: 190464357

Tel.: +370 46 312113

Email: info@etnocentras.lt

Acting Director, the Deputy Director for General and Economic Affairs Vytautas Kažukauskas

Contact: Karolina Paškevičienė

(hereinafter called 'the Promoter')

AND

Artist:

DUO RUUT

Company name: tint ja toon OÜ

Adress: Pune tee 8-10, Tallinn, Estonia

Registration number: 16852722

E-mail: duoruut@gmail.com

Contact person: Katariina Kivi

Name of Artist:

(hereinafter called 'the Performer')

IN CONSIDERATION of the mutual covenants and obligations hereinafter set forth, the Promoter and the Performer agree as follows:

The promoter engages Duo Ruut for 1 fully delivered performance with details as set below:

The Artist's obligation

- Date of performance : 19.09. 2025 // Ethnodays in Klaipėda (Lithuania)
- Venue details: Klaipėda Ethnoculture Center
- Show: Duo Ruut 45-minute program at the "Ethnodays" event.
- Publicity/marketing: the performer shall provide all marketing material to the promoter, including text bio, links and high resolution images.
- Technic : the attached rider is an integral part of this contract

The Promoter's obligation

- Fee: An agreed net fee of 3720 gross eur + rider, flights, accommodation (2 nights, 3 single rooms), ground transportation and food for 3 travelling parties.
- Travel expenses should be covered prior the show and full performance fee by October 10, 2025.
- *Please note that net fee means net of any local taxes, income taxes or charges.*

Bank details

Account name: Moon Management OÜ

Bank name: AS LHV Pank

Direktorius pavaduotojas
bendriems ir ūkio reikalams
Vytautas Kažukauskas



IBAN: EE907700771003990967
SWIFT / BIC: LHVBE22
VAT number: EE102413427
Registration number: 14790247

- Flights: flights cost is covered by the promoter.
- Grand Transport is provided by the Promoter
- Accommodations is provided by the Promoter (2 nights, 3 travelling parties) following the pre-agreed conditions
- Hospitality: the Promoter agrees to provide a good quality meal on the day of the show. The promoter shall also provide backstage hospitality as per rider.
- Publicity/Marketing : The promotion of the show is entirely the responsibility of the promoter.
- The promoter shall provide adequate sound system and backline as set in the technical rider.
- Insurance: the promoter shall have adequate public liability Insurance for the performance.

Cancellations

Cancellations must be made in writing and will be subject to the following terms

a) Cancellation by the Promoter:

In the event of cancellation of the contract by the Promoter the travel costs will not be refunded and in addition to this:

- i) if the Contract is cancelled by the Promoter within 60 days of the Event Date the 50% of the agreed fee will be payable to the Artist.
- ii) if the Contract is cancelled by the Promoter within 30 days of the Event Date then 75% of the agreed fee will be payable to the Artist.
- iii) If government measures to combat an epidemic or pandemic such as COVID19 or its consequences make the execution of the agreement impossible and we can not find an alternative concert date, the organiser commits to pay 15% of the agreed fee

b) Cancellation by the Performer:

The Performer undertakes to give the Promoter as much notice as practical in the event that they are unable to perform at the agreed date, venue and time. The Performer undertakes to make reasonable efforts to find suitable substitute performers under such circumstances.

The Artist will refund all deposits and forfeit any claim on the remainder. The Promoter agrees to hold the Artists harmless from any claim, loss or damage suffered by the Promoter.

c) Unforeseen circumstances and force majeure!

In the case of cancellation by the parties because of force majeure circumstances which are beyond the parties' control which means that it is impossible or impracticable for the contract to be performed, the parties are to be excused from their obligations and cannot claim losses against each other. The flight costs made by the performer shall however be covered under this contract and deducted from any deposit paid. The promoter shall issue an invoice to the Performer with the balance between paid deposit and expenses made.

Miscellaneous

1. The Promoter shall have the right to use the Performer's name, voice and likeness for advertising and promoting the performance provided that without the express consent of the

Direktorius pavaduotojas
bendriems ir ūkio reikalams
Vytautas Kažukauskas

Performer the use shall not be for general commercial purposes but for promotion of the said performance.

2. In case of any recording (sound or video) of the show the material and output should be confirmed by the Artist before publishing.

3. This Agreement shall be governed by the laws of Lithuania.

4. This Agreement supersedes all previous written or oral agreements between the parties, and may not be changed or modified, nor may any provision hereof be waived, except by agreement in writing between the parties.

5. The attached rider forms an integral part of this contract.

6. The Promoter has the right to tape performances for archival purposes. The Promoter warrants that under no circumstances will the tapes be used for any airplay or commercial purposes without the express written permission of the performer obtained in advance.

In WITNESS WHEREOF, the parties have executed this agreement the day and year first above written.

Promoter:

Klaipėda City Municipality Centre
of Ethnic Culture
Acting Director, the Deputy Director for
General and Economic Affairs
Vytautas Kažukauskas



Performer/Artist:

Katariina Kivi (tint & toon OÜ, Duo Ruut)

Translation into Lithuanian / Vertimas į Lietuvių kalbą

GYVO PASIRODYMO SUTARTIS

2025 m. rugsėjo 5 d.

Rengėjas:

Klaipėdos miesto savivaldybės etnokultūros centras

Daržų g. 10, LT-91246 Klaipėda, Lietuva

Įstaigos kodas: 190464357

Tel.: +370 46 31211

El. paštas: info@etnocentras.lt

Direktoriaus pavaduotojas bendriems ir ūkio reikalams laikinai einantis direktoriaus pareigas

Vytautas Kažukauskas

Kontaktinis asmuo: Karolina Paškevičienė

(toliau – „Rengėjas“)

IR

Atlikėjas:

DUO RUUT

Įmonės pavadinimas: tint ja toon OÜ

Adresas: Pune tee 8-10, Talinas, Estija

Registracijos Nr.: 16852722

El. paštas: duoruut@gmail.com

Kontaktinis asmuo: Katariina Kivi

Atlikėjo vardas:

(toliau – „Atlikėjas“)

ATSŽVELGDAMOS į šioje sutartyje nurodytus abipusius susitarimus ir įsipareigojimus, šalys susitaria dėl šių sąlygų:

Atlikėjo įsipareigojimai

- **Pasirodymo data:** 2025 m. rugsėjo 19 d. // „Etnodienos“ Klaipėdoje (Lietuva)
 - **Vieta:** Klaipėdos etnokultūros centras
 - **Programa:** Duo Ruut, 45 min programa „Etnodienų“ renginyje.
 - **Viešinimas/marketingas:** Atlikėjas pateiks Rengėjui visą rinkodaros medžiagą, įskaitant biografiją, nuorodas ir aukštos raiškos nuotraukas.
 - **Technika:** prie šios sutarties pridėtas techninis reikalavimų sąrašas yra neatskiriama sutarties dalis.
-

Rengėjo įsipareigojimai

- **Atlygis:** sutarta 3720 EUR su mokesčiais taip pat techninis aptarnavimas, skrydžiai, apgyvendinimas (2 nakvynės, 3 vienviečiai kambariai), vietinis transportas ir maitinimas 3 asmenims.
- Kelionės išlaidos turi būti padengtos iki pasirodymo, o visas honoraras sumokėtas iki 2025 m. spalio 10 d.
- Pastaba: „grynasis atlygis“ reiškia sumą atskaičius visus vietinius mokesčius, pajamų mokesčius ar kitas rinkliavas.

Banko duomenys:

Sąskaitos vardas: Moon Management OÜ

Bankas: AS LHV Pank

IBAN: EE907700771003990967

SWIFT / BIC: LHVBE22

PVM kodas: EE102413427

Registracijos numeris: 14790247

- **Skrydžiai:** padengiami Rengėjo.
 - **Vietinis transportas:** suteikia Rengėjas.
 - **Apgyvendinimas:** suteikia Rengėjas (2 nakvynės, 3 asmenims) pagal iš anksto suderintas sąlygas.
 - **Maitinimas:** Rengėjas įsipareigoja suteikti kokybišką maitinimą pasirodymo dieną. Taip pat užtikrinamas užkulisų maitinimas pagal pateiktą pageidavimą.
 - **Viešinimas/marketingas:** pasirodymo reklama yra išimtinė Rengėjo atsakomybė.
 - **Technika:** Rengėjas privalo suteikti tinkamą garso aparatūrą ir įrangą, kaip nurodyta techniniame reikalavimų sąrašė.
 - **Draudimas:** Rengėjas privalo turėti tinkamą civilinės atsakomybės draudimą pasirodymui.
-

Atšaukimai

Atšaukimai turi būti pateikti raštu ir galioja šios sąlygos:

a) Rengėjo atšaukimas:

- Jei sutartį atšaukia Rengėjas, kelionės išlaidos nėra grąžinamos, be to:
 1. Jei sutartis atšaukiama likus 60 dienų iki renginio, Atlikėjui mokama 50 % honoraro.
 2. Jei sutartis atšaukiama likus 30 dienų iki renginio, Atlikėjui mokama 75 % honoraro.

3. Jei dėl valdžios priemonių (pvz., COVID-19) sutartis negali būti įvykdyta ir nepavyksta suderinti naujos datos, Rengėjas įsipareigoja sumokėti 15 % sutarto honoraro.

b) Atlikėjo atšaukimas:

Atlikėjas įsipareigoja kuo anksčiau pranešti Rengėjui, jei negalės atlikti numatyto pasirodymo, ir dėti pastangas rasti pakeičiančius atlikėjus.

Atlikėjas grąžina visus avansus ir netenka teisės į likusį atlygio dalį. Rengėjas sutinka, kad Atlikėjui nebus reiškiamos jokios pretenzijos dėl nuostolių.

c) Nenugalima jėga (force majeure):

Jeigu dėl aplinkybių, nepriklausančių šalims, sutartis negali būti įvykdyta, abi šalys atleidžiamos nuo įsipareigojimų ir negali reikalauti kompensacijų viena iš kitos. Tačiau Atlikėjo patirtos skrydžių išlaidos dengiamos pagal sutartį ir išskaičiuojamos iš gauto avanso. Rengėjas išrašo Atlikėjui sąskaitą dėl skirtumo tarp sumokėto avanso ir patirtų išlaidų.

Kiti susitarimai

1. Rengėjas turi teisę naudoti Atlikėjo vardą, balsą ir atvaizdą reklamuojant pasirodymą, bet ne kitiems komerciniams tikslams be raštiško Atlikėjo sutikimo.
2. Bet koks pasirodymo (garso ar vaizdo) įrašymas turi būti suderintas su Atlikėju prieš viešinimą.
3. Šiai sutarčiai taikomi Lietuvos Respublikos įstatymai.
4. Ši sutartis pakeičia visus ankstesnius rašytinius ar žodinius susitarimus. Pakeitimai galimi tik raštu, abiejų šalių sutikimu.
5. Pridėta techninė pasirodymo specifikacija yra neatskiriama šios sutarties dalis.
6. Rengėjas turi teisę įrašyti pasirodymą archyvavimo tikslais, tačiau įsipareigoja, kad įrašai nebus naudojami transliacijoms ar komercijai be raštiško Atlikėjo leidimo.

Šalių patvirtinimas:

Rengėjas: Klaipėdos miesto savivaldybės etnokultūros centro direktoriaus pavaduotojas bendriems ir ūkio reikalams

Vytautas Kažukauskas _____



Atlikėjas: _____

Katariina Kivi (tint & toon OÜ, Duo Ruut)